

留置導尿管的日常須知(中泰版)

คู่มือในการสวนปัสสาวะที่ควรรู้ในชีวิตประจำวัน

前言：คำนำ

導尿管可以協助病人處理排尿問題，但是如果照顧不當，可能導致出血、尿路感染、陰部受傷等問題。請務必遵照醫護人員的指導妥善照顧導尿管。

การสวนปัสสาวะสามารถช่วยให้ผู้ป่วยรับมือกับปัญหาในการปัสสาวะได้ แต่ถ้าไม่ได้รับการดูแลอย่างถูกต้อง

อาจทำให้เลือดออกทางเดินปัสสาวะ

การบาดเจ็บที่อวัยวะเพศและปัญหาอื่น ๆ

ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำของเจ้าหน้าที่ทางการแพทย์

เพื่อการดูแลสายสวนปัสสาวะได้อย่างถูกต้อง ดังต่อไปนี้

一、每天尿量要維持二千西西以上：

如醫師沒限制您喝水時，希望你白天每天每小時至少喝 100cc. 以上的水份（包括湯、開水、果汁等），使每天的尿量，維持在 2000cc 以上，如此可以減少尿路感染的機會（但晚上不需特意喝水，以免影響你的睡眠）。

ต้องรักษาปริมาณปัสสาวะในแต่ละวันอย่างน้อย 2000cc.

หากแพทย์ไม่ได้กำหนดคุณดื่มน้ำ

หวังว่าคุณจะดื่มน้ำอย่างน้อย 100cc ทุกๆชั่วโมงในแต่ละวัน (รวมทั้งซูป, น้ำอุ่น, น้ำผลไม้ ฯลฯ)

เพื่อให้มีปัสสาวะไหลออกในแต่ละวันอย่างน้อย 2000cc.

ข้างต้นสามารถลดโอกาสการติดเชื้อทางเดินปัสสาวะได้ (แต่กลางคืนไม่จำเป็นต้องดื่มน้ำ

เพราะอาจส่งผลต่อการนอนหลับของคุณได้)

二、導尿管的固定方式：

1. 男病人請將尿管固定在下腹部。

2. 女病人請固定大腿內側。

วิธีสวนสายสวนปัสสาวะ：

1. ผู้ป่วยชายให้สวนช่วงท้องล่าง

2. ผู้ป่วยหญิงให้สวนระหว่างต้นต้นใน

三、導尿管要維持密閉性：

1. 尿袋開口處要隨時關閉，每次倒完尿，開口處要套回原位。

2. 若尿管與尿袋的接頭處脫開，應立即通知護理人員，以便給予消毒處理。

การรักษาความแน่นของท่อปัสสาวะ

1. ปากถุงปัสสาวะต้องปิดมิดชิดตลอดเวลา

ทุกครั้งที่เทปัสสาวะเสร็จ

ต้องสวนกลับที่เดิมให้แน่นเหมือนเดิม

2.กรณีที่ท่อปัสสาวะกับถุงปัสสาวะหลุดออกจากกัน

ควรแจ้งเจ้าหน้าที่พยาบาลทันที

เพื่อจะได้ทำการมาเชือก่อน

四、導尿管通暢的維持：

1.尿管不可任意扭曲、壓迫或打摺。

2.小便沒流出或尿道口有滲尿時，可能是尿管阻塞，應與護理人員聯絡。

การรักษาสายสวนปัสสาวะเพื่อการใช้งานที่ดี

1. ระวังไม่ให้สายสวนปัสสาวะบิดงอ โดนทับหรือ

พันกันโดยเด็ดขาด

2.ถ้าไม่มีปัสสาวะไหลออกมาหรือ ตรงปากท่อมีปัสสาวะซึม

อาจจะเพราะสายปัสสาวะอุดตัน

ควรแจ้งติดต่อเจ้าหน้าที่พยาบาล

五、導尿管的清潔與維護：

1.行動方便的病人：(可自行清洗)

(1)每天至少一次，以中性肥皂和溫水清潔尿道口及尿管連接處及外陰部，肥皂泡要清洗乾淨並擦乾。

(2)每次大便後，擦拭肛門時，請由陰部擦向肛門方向，以免將肛門的髒東西，帶到陰部。

(3)男病人清洗範圍包括：尿道口、包皮、陰莖及兩側腹股溝，包皮要推開清洗，以免藏污納垢，洗完一定要將包皮推回，以免陰莖腫脹。

การทำความสะอาดและการบำรุงรักษาสายสวนปัสสาวะ ดังนี้

1. ผู้ป่วยที่เคลื่อนไหวสะดวกได้

(สามารถทำความสะอาดด้วยตนเอง)

(1)ทำความสะอาดตรงรูเปิดของท่อปัสสาวะและสายสวนปัสสาวะและอวัยวะสืบพันธุ์อย่างน้อยวันละครั้งด้วยสบู่อ่อนๆและน้ำอุ่น ล้างฟองสบู่ให้หมดจดแล้วเช็ดให้แห้ง

(2)หลังการอุจจาระทุกครั้งให้ทำความสะอาดโดยเช็ดจากอวัยวะเพศไปทางทวารหนัก เพื่อหลีกเลี่ยงสิ่งสกปรกเข้าทางอวัยวะเพศ

(3)สำหรับผู้ป่วยชาย ให้ทำความสะอาดรูท่อปัสสาวะ, อวัยวะเพศและหนังหุ้มปลายและ ทั้งสองด้านของขาหนีบ, หนังหุ้มปลายอวัยวะเพศต้องเปิดทำความสะอาด เพื่อไม่ให้สกปรก ล้างเสร็จต้องพลิกหนังหุ้มกลับ

เพื่อหลีกเลี่ยงการบวมของอวัยวะเพศชาย

2. 臥床的病人：(由他人協助執行)

(1) 清洗的部位方法及原則如上。

(2) 協助者，將防水中單及便盆放在臀部下，一手拿裝有溫水的沖洗壺，另一手拿大棉枝，由上而下把肥皂泡清洗乾淨並擦乾。

*如果泌尿道有傷口者，則大棉枝要無菌的，沖洗的水要煮沸15分鐘以上，等水不燙時才可使用。

2 ผู้ป่วยนอนเตียงต้องการความช่วยเหลือจากผู้อื่น

(1) วิธีการทำความสะอาดและหลักการเหมือนที่กล่าวมาแล้วข้างต้น

(2) ผู้ช่วยใช้ผ้ากั้นน้ำและกาลามังรองอุจจาระวางที่ช่วงก้น มือข้างหนึ่งถือกาน้ำอุ่น และอีกมือกำไม้สำล้อนใหญ่เช็ดจากบนลงล่าง ล้างจนสะอาดและเช็ดให้แห้ง

*ถ้าหากคนที่ทางเดินปัสสาวะมีแผล

ไม้สำล้อนที่ป้อนต้องปราศจากเชื้อ

และน้ำที่ใช้ล้างต้องผ่านการต้มเดือดอย่างน้อย 15 นาที

รองจนกว่าน้ำไม่ร้อนถึงนำมาใช้ได้

六、尿袋的放置：

1. 平躺床上時，尿袋請吊掛在床緣不可拖放在地上，造成污染。

2. 下床活動時，必須將尿袋保持在低於膀胱的位置，以免尿液倒流，而造成尿路感染。

ตำแหน่งการวางถุงปัสสาวะ ดังนี้

1. กรณีนอนราบบนเตียง โปรดแขวนถุงปัสสาวะบนขอบเตียง ห้ามวางลากกับพื้น เพราะอาจก่อให้เกิดการติดเชื้อ

2. เวลาลงจากเตียง

จำเป็นต้องรักษาระดับถุงปัสสาวะให้อยู่ต่ำกว่ากระเพาะปัสสาวะ เพื่อหลีกเลี่ยงการไหลย้อนของปัสสาวะ และอาจก่อให้เกิดการติดเชื้อของท่อปัสสาวะได้

七、尿袋內勿積尿太多，超過容量2/3以上時就要倒掉，並觀察每日尿量、顏色及是否混濁。

ปริมาณของปัสสาวะไม่ควรสะสมไว้มากเกินไป

เมื่อใดความจุประมาณกว่า 2/3 ก็ต้องเททิ้ง

พร้อมให้คอยสังเกตปริมาณปัสสาวะและ

สีของปัสสาวะในแต่ละวันว่าขุ่นหรือไม่

八、長期放置導尿管者，如果尿管材質是橡皮的，則一星期更換一次，如材質是矽質的，則一個月更換一次，除非有尿管滑出、污染、阻塞、破裂等情形，才須更換尿管。

ถ้าวัสดุสายสวนเป็นท่ออย่าง ควรจะเปลี่ยนสัปดาห์ละครั้ง

แต่ถ้าวัสดุเป็นซิลิคอน เปลี่ยนเดือนละครั้ง

เว้นแต่กรณีที่ท่อหลุดออก ติดเชื้อ อุดตัน แตก ฯลฯ

ถึงจำเป็นต้องเปลี่ยนสายสวนท่อ

九、有發燒、畏寒、尿道疼痛、尿液混濁、尿道口分泌物增加等，類似泌尿道感染的徵兆時，請立即就醫。

มีไข้หนาวสั่น ปวดท่อปัสสาวะ ปัสสาวะขุ่น

หรือตรงท่อปัสสาวะมีการหลั่งเมือกเพิ่มขึ้น

คล้ายกับอาการของการติดเชื้อทางเดินปัสสาวะโปรดไปพบแพทย์ทันที

參考資料:

1. 林蔚如、洪靖慈、鄭宇辰、陳彥旭、盧柏樑(2019)・提升導尿管相關泌尿道感染組合式照護完整率・臺大護理雜誌，15(1)，218-232。
2. 陳淑齡 (2023)・排泄需要・於蘇麗智總校閱，實用基本護理學 (9版，339-368)・華杏。

諮詢電話02-26723456轉6809

行天宮醫療志業醫療財團法人恩主公醫院